

## 1. Общая информация

**В**аш новый автомобиль MITSUBISHI произведен из высококачественных материалов с применением последних инженерных разработок в автомобилестроении и наиболее совершенных методов контроля качества с целью обеспечения бесперебойной эксплуатации и доставления удовольствия на многие годы.

**Д**ля поддержания Вашего автомобиля в исправном состоянии и сохранения гарантийных обязательств, все периодические технические обслуживания, ремонты и другие работы, должны проводиться только у официальных дилеров/партнёров MME.

**С** целью сохранения гарантийных обязательств в будущем, очень важно, чтобы регистрационные данные в разделе "Гарантийные обязательства" были полностью заполнены дилером/партнёром, который продал Вам автомобиль.

## 2. Основные сведения о Гарантийной Политике

**С**огласно ниже приведенному, MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. (далее по тексту "MME") гарантирует, что любая «ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ» нового автомобиля выпущена MME или для MME (далее по тексту "новый автомобиль MME") не будет иметь дефектов в материале или сборке при условиях соблюдения требований по эксплуатации и периодического технического обслуживания, описанных в этой книжке и в Инструкции по эксплуатации.

**Л**юбая из «ОСНОВНЫХ ЧАСТЕЙ», дефект которой доказан в гарантийный период, будет отремонтирована или заменена бесплатно любым официальным дилером/партнёром MITSUBISHI MOTORS Europe B.V.

**Т**олько дефектная часть (части), которая отвечает минимальной составной единице, будет отремонтирована или заменена.

### Основные части

**О**СНОВНЫЕ ЧАСТИ это все части Нового Автомобиля за исключением СПЕЦИФИЧЕСКИХ КОМПОНЕНТОВ, ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ, которые заменяются при периодическом обслуживании И СМАЗОК, а также других позиций указанных, ниже.

### Гарантийный период на новый автомобиль

**В**аш новый автомобиль MME имеет 3 года или 100 000 км. пробега гарантии, в зависимости от того, что наступит раньше с момента начала гарантии указанного в Регистрационном Талоне. На первые 2 года ограничения пробега не применяется.

### Гарантия на специфические компоненты

**Н**А СПЕЦИФИЧЕСКИЕ КОМПОНЕНТЫ, указанные ниже, распространяется гарантия на первые 12 месяцев или 50 000 км. пробега, в зависимости от того, которое наступит раньше с момента начала гарантии указанного в Регистрационном Талоне:

- аккумуляторные батареи;
- каталитические нейтрализаторы;
- турбокомпрессоры;
- обивка, ковровые покрытия, накладки интерьера.
- форсунки для дизельного двигателя;
- грузовое отделение кузова автомобиля L200;

### Гарантия от сквозной коррозии

Согласно ниже приведенному, ММЕ гарантирует, что если любая часть кузова автомобиля выработана ММЕ или для ММЕ из листового металла, при условии надлежащего обслуживания будет иметь сквозную коррозию в результате дефекта материала или производства в период 12 лет, но независимо от пробега с начала гарантии, то любой официальный дилер/партнёр ММЕ отремонтирует или заменит такую часть бесплатно.

Необходимым условием сохранения гарантии от сквозной коррозии является прохождение регулярного (согласно графику, см. стр. 29-30) осмотра у официальных дилеров/партнёров Mitsubishi. Данные о проведенном осмотре должны быть занесены к соответствующему талону в данной книжке.

**Примечание:** гарантия от не сквозной ржавчины / коррозии частей из листового металла и дефектов лакокрасочного покрытия составляет 3 года или 100 000 км. пробега, в зависимости от того, которое наступит раньше с момента начала гарантии указанного в Регистрационном Талоне. На первые два года ограничения относительно пробега не применяются.

### Что не покрывается гарантией

Ниже приведённые позиции не попадают под гарантию ММЕ как таковую, так как нормально изнашиваются или заменяются при периодическом обслуживании:

- все типы фильтров;
- ремни привода вспомогательных агрегатов (кроме ремня ГРМ и балансирного вала);
- свечи зажигания;
- диск сцепления и детали, поврежденные в случае его выхода из строя;
- тормозные колодки (тормозные диски и барабаны);
- колёсные покрышки и другие технические изделия из резины;
- предохранители, лампы всех типов (кроме ламп ксенона);
- сливные пробки, крепления (болты, гайки и т.д.);
- все рабочие жидкости, смазки и масла;

Другие случаи и повреждения, которые не попадают под гарантию и условия, из-за которых владелец теряет право на гарантию:

#### Данная гарантия не покрывает:

- Износ и старение любых частей; старение или повреждение полируемых и окрашенных поверхностей, резиновых изделий, обивки и других мягких покрытий, а также износ любых частей, которые требуют необходимости регулировки.
- Незначительные шумы или вибрация, ухудшение регулировки не влияют на качество, эффективность или функционирование автомобиля в целом, и которые возникают только в определенных условиях или в необычных режимах эксплуатации, незначительное запотевание в местах уплотнения.
- Повреждения, вызванные внешними влиянием, например, таким, как химическое загрязнение, птичий помет, кислотные дожди, град, песок, соль, антижелезедный реагент, камни, пожары и несчастные случаи, неряшливость, акты вандализма или стихийное бедствие.
- Проведения регулировочных, смазочных или проверочных работ.
- Повреждения полученные в результате дорожно-транспортного происшествия.
- Повреждения грузового кузова или багажного отсека во время загрузки – разгрузки или недостаточной фиксации груза во время движения.
- Повреждения, полученные в результате попадания в двигатель или внутренние полости агрегатов (электронных блоков) посторонних предметов и веществ.
- Расходы, связанные с невозможностью использования автомобиля, такие как: потеря времени, затрата топлива, телефонные переговоры, невозможность продолжать путешествие, потеря, или повреждением груза, другие коммерческие потери.
- Коррозию элементов подвески и выпускной системы, колесных дисков, крепления агрегатов.

**У**словия, по которым владелец теряет право на гарантию:

- Несвоевременное проведение периодических обслуживаний (как по пробегу, так и по временному промежутку), ремонта или проведения периодических обслуживаний или ремонта в неполном объеме.
- Проведение обслуживания, ремонта или других работ, в том числе установление дополнительного оборудования не у официальных дилеров/партнеров ММЕ.
- Использование некачественных или не рекомендованных ММЕ горюче-смазочных материалов.
- Пренебрежение требованиями эксплуатации, изложенными в Инструкции по эксплуатации.
- Использование автомобиля не по назначению, использование в необычных условиях, таких как ралли, гонки и др.
- Проведение модификации компонентов или систем автомобиля не рекомендованных ММЕ.
- Использование неоригинальных запасных частей, приобретенных не у официальных дилеров/партнеров ММЕ.
- Преднамеренное изменение показаний спидометра.

**Г**арантия от сквозной коррозии не покрывает следующие случаи:

- Коррозия в результате ДТП, неряшливого пользования или проведения модификации кузова.
- Коррозия, вызванная внешним влиянием, например, таким, как химическое загрязнение, птичий помет, кислотные дожди, град, песок, соль, антижелезный реагент, камни, пожары и несчастные случаи, неряшливость, акты вандализма или стихийное бедствие, но др.  
Коррозия, которая появилась в результате невыполнения или несвоевременного выполнения мелких ремонтов или обновительных работ.

### 3. Гарантия на запасные части и аксессуары.

Оригинальные запасные части и аксессуары Mitsubishi разрабатываются и изготавливаются компанией Mitsubishi или под ее руководством и специально предназначены для использования на автомобилях Mitsubishi. Применение только таких запасных частей является строго обязательным с точки зрения безопасности и снижения общих эксплуатационных расходов на автомобиль.

**Н**а все «Оригинальные запасные части Mitsubishi», которые подпадают под определение «ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ» и «Оригинальные аксессуары Mitsubishi», распространяется гарантия в течение 24 месяцев без ограничения пробега\* с момента продажи такой части. В случае замены запасной части\* на автомобиле, который находится на гарантии, гарантия на запасную часть продлевается к окончанию срока гарантии на автомобиль.

**Д**ля того, чтобы гарантия на запасные части и аксессуары была действительной, Вам необходимо хранить кассовый чек и наряд заказы (акт выполненных работ), которые подтверждают покупку и установку такой запасной части у официального дилера/партнера ММЕ.

**Г**арантия на «Оригинальные запасные части Mitsubishi», «Оригинальные аксессуары Mitsubishi» покрывает как дефекты производства самой запасной части, так и возможные повреждения других связанных запасных частей, которые возникли в результате установки такой бракованной запасной части.

### 4. Зона покрытия

**О**сновным условием поддержания гарантии на Основные Части Автомобиля, гарантии от Сквозной Коррозии и гарантии на Оригинальные Запасные Части и Аксессуары на приведенных ниже территориях есть факт первой регистрации автомобиля на территории Молдовы:

Австрия, Андорра, Беларусь, Бельгия, Болгария, Босния-Герцеговина, Венгрия, Германия, Гибралтар, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Македония, Мальта, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Россия, Румыния, Словакия, Словения, Объединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Швейцария, Эстония.

\* - для запасных частей, которые подпадают под срок «ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ».

## 5. Периодическое техническое обслуживание автомобиля

**Д**ля поддержания Вашего автомобиля в исправном состоянии и сохранении гарантийных обязательств необходимо проводить периодическое техническое обслуживание у официального дилера/партнера MITSUBISHI в установленных промежутках времени и/или пробега (12 месяцев  $\pm$  1 месяц/15,000 км  $\pm$  500 км), в зависимости от того, которое наступит раньше. Положения, проверка, регулировка, замена или инспекция которых предусмотрена при прохождении периодического технического обслуживания указаны на стр. 18-19.

**В** данной книжке делаются отметки о прохождении всех периодических технических обслуживаний, поэтому она постоянно должна быть в автомобиле.

**К**огда Ваш автомобиль впервые доставляется к дилеру/партнеру, проводится предпродажная подготовка для того, чтобы убедиться в исправности автомобиля перед продажей. Карта предпродажной подготовки (стр. 16-17) должна быть заполнена и подписана дилером/партнером.

## 6. Обязанности владельца

**П**ридерживаться рекомендаций из эксплуатации и обслуживания автомобиля, изложенных, в Сервисной книжке и в Инструкции по эксплуатации.

**Д**ля проведения технического обслуживания, выполнения гарантийного ремонта или других работ доставлять автомобиль официальному дилеру/партнеру ММЕ в рабочее время и за свой счет.

**П**ри получении нового автомобиля проверять отсутствие дефектов окрашивания, внешней и внутренней обработки. В случае выявления повреждений известите об этом дилера/партнера ММЕ, который продает автомобиль.

## Гарантия от сквозной коррозии:

**Г**арантия на лакокрасочное покрытие и гарантия от сквозной коррозии кузова действительны при условии соблюдения следующих требований:

- старательно придерживайтесь всех рекомендаций, указанных в Инструкции по эксплуатации;
- на страницах 20-25 должны быть сделанные отметки о прохождении инспекционных обзоров;
- регулярно мойте автомобиль и обрабатывайте кузов полировальными средствами; при выявлении на кузове отложений дорожной соли, песка, асфальта, гудрона, смолы деревьев и других веществ, способных повредить лакокрасочное покрытие, немедленно удалите их;
- своевременно и за свой счет устраняйте любые обнаруженные повреждения лакокрасочного покрытия кузова только у официальных дилеров/партнеров ММЕ.

## Автомобили с двигателями с наддувом:

**П**осле холодного запуска двигателя необходимо дать ему поработать на холостых оборотах 2-3 минуты перед началом движения.

**П**осле эксплуатации автомобиля дайте двигателю поработать на холостых оборотах 2 минуты, перед тем как выключить зажигание. Это позволит турбокомпрессору охладеть и избежать возможного повреждения.

## Делайте это сами:

**К**ак владелец Вы должны самостоятельно проводить некоторые периодические проверки на Вашем автомобиле, например проверку уровня моторного масла, давления воздуха, в шинах но др., как указано в разделе «Техническое обслуживание автомобиля» Инструкции по эксплуатации.

## 7. Сервисные кампании

**П**опадают случаи, когда производитель вынужден отзывать автомобили для проведения работ из исправления обнаруженного дефекта с целью избежания аварийных случаев или уменьшения рисков из гарантии. В таком случае, Вы будете приглашены дилером/партнером, который продал Вам автомобиль, для проведения бесплатного устранения дефекта. От Вас требуется предоставить автомобиль дилеру/партнеру, который Вас вызывал, в кратчайшее время и за свой счет.

## 8. Гарантийные ремонты при поездках за границу.

При поездке на Вашем автомобиле в любую из стран, указанных в разделе Зона Покрытия, в случае необходимости Вам будет предложен гарантийный ремонт в любом из дилерских центров ММЕ.

Для получения гарантийного обслуживания убедитесь, что Ваша Сервисная книжка находится с Вами, так как дилер/партнер ММЕ будет требовать ее предоставления для подтверждения регистрационных данных в разделе гарантийные обязательства и о прохождении периодического обслуживания.

Если у Вас не окажется при себе такой информации, то Вам придется оплатить стоимость такого ремонта.

Очень важно отметить, что необходимых для ремонта Вашего автомобиля запасных частей может не оказаться в той стране, куда Вы направляетесь потому, что не весь модельный ряд может быть представлен местным дистрибьютором.

## 9. Срок пригодности (срок службы) автомобиля и его запасных частей, которые имеют идентификационные номера.

Срок пригодности (срок службы) автомобиля (запасных частей, которые имеют идентификационные номера) равняется сроку гарантии, который устанавливается продавцом во время продажи автомобиля.

По окончании срока службы автомобиля (запасных частей, которые имеют идентификационные номера), необходимо придерживаться следующих рекомендаций:

- Вовремя выполнять в официальной дилерской сети установленные заводом-производителем работы согласно графику техобслуживания, а также плановые обзоры кузова;
- придерживаться требований Инструкции по эксплуатации автомобиля;
- устанавливать на автомобиль лишь оригинальные запчасти и/или аксессуары, которые приобретены у официальных дилеров/партнеров ММЕ, и использовать лишь утверждённые к использованию заводом-производителем типы жидкостей и топлива.

Несоблюдение отмеченных рекомендаций может навредить безопасности водителя/пассажира и/или автомобиля.

Если у Вас возникнет вопрос или проблема касательно приобретения нового автомобиля или предоставленного сервиса, Вам предлагается позвонить по телефону в отдел по работе с клиентами официального импортера Mitsubishi Motors в Молдове **0 (22) 20-46-32 или 0 (22) 20-46-33**, где Вам ответит один из наших операторов-консультантов.


Также просим принять во внимание, что в течение месяца с момента сервисного обслуживания Вашего автомобиля дилером/партнером ММЕ Вам может позвонить по телефону представитель импортера для определения уровня Вашего удовлетворения качеством обслуживания.

«Auto Space» SRL  
Официальный дилер «Mitsubishi Motors» в Молдове  
мун. Кишинэу, MD-2004, ул. Букурией 18а  
Тел. сервис: +373(22) 20-46-14, Факс: +373 (22) 58-20-29  
Тел. отдел продаж: +373(22) 20-46-33  
[www.mitsubishi - motors.md](http://www.mitsubishi-motors.md)

Официальные права:

Ничего из изложенного не отменяет официальные права потребителя.

Гарант:

 **MITSUBISHI MOTORS Europe B.V.**  
Op de Baan 8  
6121 SG Born  
The Netherlands